Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/379

26.1.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/379

z 25. januára 2024,

ktorým sa opravujú niektoré jazykové znenia vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 923/2012, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá lietania a prevádzkové ustanovenia týkajúce sa služieb a postupov v letovej prevádzke

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ([1]), a najmä na jeho článok 43 ods. 1 a 3 a článok 44 ods. 1,

keďže:

(1) Bulharské, české, dánske, estónske, francúzske, holandské, chorvátske, litovské, lotyšské, maďarské, nemecké, poľské, portugalské, rumunské, slovenské, slovinské, španielske a talianske znenie vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 923/2012 ([2]) obsahuje chyby v oddiele 3 kapitole 2 bode SERA.3215 písm. b) bode 2 prílohy a vo štvrtom riadku druhom stĺpci tabuľky v doplnku k prílohe, ktorá sa týka prílohy 2 k Dohovoru ICAO. Tieto chyby menia význam daných ustanovení.

(2) V nemeckom znení vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 923/2012 je v oddiele 8 bode SERA.8012 písm. b) prílohy vynechaná veta. Táto chyba mení význam daného ustanovenia.

(3) Bulharské, české, dánske, estónske, francúzske, holandské, chorvátske, litovské, lotyšské, maďarské, nemecké, poľské, portugalské, rumunské, slovenské, slovinské, španielske a talianske znenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 923/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre jednotné nebo poskytnutým pred prijatím vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 923/2012 a so stanoviskom výboru zriadeného článkom 127 nariadenia (EÚ) 2018/1139 poskytnutým pred prijatím vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/469 ([3]),

([1]) Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 923/2012 z 26. septembra 2012, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá lietania a prevádzkové ustanovenia týkajúce sa služieb a postupov v letovej prevádzke a ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1035/2011 a nariadenia (ES) č. 1265/2007, (ES) č. 1794/2006, (ES) č. 730/2006, (ES) č. 1033/2006 a (EÚ) č. 255/2010 (Ú. v. EÚ L 281, 13.10.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/923/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/469 zo 14. februára 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 923/2012, nariadenie (EÚ) č. 139/2014 a nariadenie (EÚ) 2017/373, pokiaľ ide o požiadavky na manažment letovej prevádzky a letecké navigačné služby, plánovanie štruktúr vzdušného priestoru a kvalitu údajov, bezpečnosť vzletovej a pristávacej dráhy a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 73/2010 (Ú. v. EÚ L 104, 3.4.2020, s. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2020/469/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 923/2012 sa opravuje takto:

1. V oddiele 3 kapitole 2 bode SERA.3215 písm. b) prílohy sa bod 2 nahrádza takto:

   „2. ak je to uskutočniteľné, všetky lietadlá na pohybovej ploche letiska musia mať rozsvietené svetlá označujúce okraje ich konštrukcie, pokiaľ nestoja a nie sú primerane osvetlené inak;“;

2. *(netýka sa slovenského znenia)*;

3. Vo štvrtom riadku tabuľky v doplnku k prílohe, ktorá sa týka prílohy 2 k dohovoru ICAO, sa druhý stĺpec nahrádza takto:

   „V bode SERA.3215 písm. b) bod 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 923/2012 sa uvádza [k zneniu normy v prílohe 2 k dohovoru ICAO oddiele 3.2.3.2 písm. b) bol doplnený podčiarknutý text]:

   ‚2. *ak je to uskutočniteľné, všetky lietadlá na pohybovej ploche letiska musia mať rozsvietené svetlá označujúce okraje ich konštrukcie, pokiaľ nestoja a nie sú primerane osvetlené inak*;‘“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. januára 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN